

132^e ANNÉE
14 MAI 1994
VOL. 3, N° 8



**Cahiers
des
Voltigeurs**



ÉDITORIAL

Les Voltigeurs de Québec sont heureux de vous recevoir aujourd'hui le 14 mai 1994 en cette journée qui marque le cent trente-deuxième anniversaire du premier régiment canadien-français.

En cette année 1994, cinquantième anniversaire du débarquement des troupes alliées en Normandie, le Régiment accueille de façon toute spéciale ses anciens combattants qui ont participé à l'effort allié lors de la dernière guerre mondiale.

Nous voulons aussi souligner le retour à l'unité des miliciens et miliciennes qui ont servi avec les Forces de l'ONU dans le cadre des opérations Harmonie, Cavalier et Mandarin. Au nom de la Régie du régiment nous vous disons notre satisfaction de vous voir revenir sains et saufs et nous sommes fiers de ce que vous avez au sein de la FORPRONU.

L'Éditeur

SOMMAIRE

Éditorial, sommaire	couverture	Programme du 132 ^e anniversaire	11
Honoraires et affiliations	2	Les événements 1993-1994	12
Nos honoraires	3	Exercice d'orientation 1993	14
Officier au Régiment	4	Infanterie "au féminin"	15
Service avec les Nations Unies	6	Les trophées 1993	16
Officier de liaison en Bosnie centrale	7	Récompense au mérite	17
Nos anciens combattants	8	Vie régimentaire	18
Mot du commandant	9	La voltige des officiers	20
L'invité d'honneur	10	Officiers et sous-officiers supérieurs	Dos

ADMINISTRATION DES CAHIERS

ÉDITEUR	La Régie des Voltigeurs de Québec
DIRECTEUR	Capitaine aumônier Jacques St-Michel, CD
COMITÉ DE RÉDACTION	Major Claude Pichette, CD Capitaine aumônier Jacques St-Michel, CD Capitaine Christian Lévesque Capitaine Pierre Lalonde Lieutenant Yves Garneau Soldat Pascal Bédard Soldat Valérie Millard

Publié avec l'autorisation et la participation du Commandant



*132^e Anniversaire
du régiment "Les Voltigeurs de Québec"*

et

*Hommage aux
anciens combattants du Régiment
en ce cinquantième anniversaire
du débarquement de Normandie
sous la Présidence d'honneur du
Colonel Michel Grondin, OMM, CD,
Commandant du District numéro 3 du Québec*

*Samedi le 14 mai 1994
Manège militaire Grande Allée*

*LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC
(AUTREFOIS 5^e BATAILLON (V.D.E.Q.)
(5^e Bataillon F.E.C.)*

COLONELS HONORAIRES

*Colonel Marcel Jobin, CM, CQ,
Lieutenant-colonel André Desmarais*

MEMBRES HONORAIRES

*L'honorable sénateur Ian D. Sinclair, OC, QC
Monsieur Paul Desmarais, OC
Colonel Claude Pratte, CR, CD
Monsieur Allan R. Taylor
M^e Owen Carter, CR*

GRANDS AMIS INTERNATIONAUX

*Le comte Jean-Pierre de Launoit de Belgique
Monsieur Maurice Druon, secrétaire perpétuel de l'Académie française*

AFFILIATIONS

*The Duke of Wellington Regiment
The Prince of Wales's Own Regiment of Yorkshire
Corps de Cadets 2486, Manège militaire Grande Allée
Corps de cadets 2913, Charlesbourg*

Nos "Honoraires"

*Colonel Marcel Jobin, CM, CQ,
Colonel honoraire*



*Lieutenant-colonel André Desmarais
Lieutenant-colonel honoraire*



*Nous nous unissons à tous les membres du régiment des
Voltigeurs de Québec,
en ce cinquantième anniversaire du débarquement de Normandie,
pour souligner la présence parmi nous des Voltigeurs
qui ont combattu en Europe lors du dernier conflit mondial.
Nous souhaitons aussi la bienvenue à tous les Voltigeurs de Québec
qui ont servi au cours de la dernière année
avec les Forces des Nations-Unies
dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie
et qui sont maintenant de retour parmi nous.
Aux uns et aux autres, nous disons notre admiration
et notre reconnaissance pour leur engagement et leur courage.*

Officier au Régiment



L'officier du régiment est-il un soldat des temps modernes, un chevalier sans armure, un extra-terrestre du futur?

Qui donc est cet être pour qui ...

- son temps libre est entièrement dévoué à la cause du Régiment, si bien que son seul loisir est de travailler pour son unité;
- son rêve serait de voir les journées s'allonger pour être capable d'en faire plus;
- les mots apitoiement, pessimisme et inaction n'existent pas;
- les mots dévouement et entraide ont plus de sens que peut en donner le dictionnaire;
- l'abandon n'est qu'une pensée parce que trop de gens et plus spécifiquement des jeunes en souffriraient.

Pourquoi fait-il tout cela?

Certains diront, c'est parce qu'il aime cela, d'autres diront qu'il faut quelqu'un pour le faire et que c'est sa responsabilité.

Mais en réalité, c'est parce que les officiers sont fiers de travailler pour le régiment des Voltigeurs de Québec et qu'ils ont la volonté de performer et de relever des défis.

Le partage d'une vision commune et la concertation entre chaque groupe d'intervenants constituent la base de la réussite de l'unité.

Le succès du Régiment dépend du souci d'une amélioration de la qualité et de la productivité de tous les gestes de ses membres tout en favorisant le respect des personnes.

Afin d'encourager l'initiative et l'amélioration continue, l'esprit d'entraide et le travail d'équipe sont développés par l'état-major.

Les officiers sont rémunérés, mais une forme de "bénévolat" est devenue une force additionnelle pour une grande majorité de ces officiers. Le Régiment est devenu aujourd'hui le lieu principal de réalisation de ces hommes et de ces femmes.

La motivation pousse ses membres à s'impliquer, à faire valoir leurs compétences et à entretenir des relations sociales et militaires enrichissantes.

Nous sommes fiers que le Régiment transmette ses valeurs militaires et humaines, héritage de nos ancêtres et force de notre avenir.

Les officiers sont motivés davantage par leurs convictions que par le souci de leur carrière.

En investissant régulièrement pour "notre Régiment" nous ne pourrions nous repentir d'avoir dilapidé ce temps dont nous n'avons pas su apprécier la valeur.

Lis l'*Histoire du Régiment*, tu y trouveras des merveilles.

Lieutenant Yves Gameau
Capitaine-adjutant "par intérim".

SERVICE AVEC LES NATIONS UNIES

L'implication des miliciens avec les Forces de protection des Nations Unies s'est continué tout au cours de la présente année d'entraînement. Un premier groupe de 25 miliciens et miliciennes venait de partir avec le groupe tactique du 2R22^eR, que déjà une quarantaine de membres du Régiment se portaient volontaires pour un autre engagement cette fois avec le 1R22^eR. De plus, au cours de la concentration estivale, d'autres miliciens furent invités à offrir leurs services pour compléter les cadres du 12^eRBC.

Au cours des mois d'octobre et de novembre 1993, le premier groupe de Voltigeurs revenait au pays, après avoir servi durant six mois dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie. Durant la même période, vingt-six autres miliciens et miliciennes partaient à leur tour avec le 1R22^eR ou le 12^eRBC dans le cadre des opérations Harmonie, Cavalier ou Mandarin.

Sgt P Alain	Sdt G Fréchette	Sdt S Marcotte
Sdt J Allain	Sdt P Gagné	Cpl B Paradis
Sdt E Bélanger	Sdt M Gagnon	Sdt G Piché
Cpl J Berthiaume	Cplc D Huot	Sdt F Rochon
Sdt R Côté	Sdt N Lanouette	Cpl S Roy
Sdt P Darveau	Sdt J Lapointe	Cpl D Sévigny
Cpl J Dorion	Sdt Y Lemaire	Sdt E Simard
Sdt K Flamand	Sdt F Lévesque	Cpl M A Urbancig
Sdt Y Fortier	Sdt S Lévesque	



6



OFFICIER DE LIAISON G5 EN BOSNIE CENTRALE

En tant qu'officier de liaison (OL) du Bataillon au niveau des affaires civiles, ce n'est pas le travail qui manquait sur le terrain. Nous étions une équipe de cinq et nos tâches s'exécutaient d'Olovo à Forjnica en passant par Tarcin, Kresévo, Kiseljak, Visoko, Kakanj, Breza et Varèš.

A mon niveau, les liaisons militaires et civiles étaient très complexes et intéressantes. Elles débutaient au Quartier général du Commandement de la Bosnie-Herzégovine des Nations Unies à Kiseljak, pour se poursuivre aux mairies, aux quartiers-généraux des forces belligérentes, aux hôpitaux, aux infirmeries, aux centres de réfugiés, aux industries, aux écoles, aux différentes cultures et religions, aux polices, bref à tout problème relié à notre zone de responsabilité.

Les besoins étaient constants et souvent impossibles à combler. Les rivalités des belligérents étaient très fortes et empêchaient la concrétisation des solutions, sans oublier les tâches du mandat qui nous avait conduits en ces lieux.

Sur le terrain, les situations se corsent très souvent. D'où l'importance d'avoir un bon interprète et une bonne équipe de chauffeurs, toujours prêts à intervenir lors des situations difficiles. Par exemple, à Gromiljak (près de Kiseljak), lors de mon retour d'une visite à une famille menacée d'expulsion, un camion a failli frapper mes deux chauffeurs. Le fait d'être Canadiens, nous a sauvé la vie, car, la veille, un véhicule blindé des Nations Unies d'un autre contingent a forcé un barrage, frappé un véhicule civil et blessé le frère du chef de la police locale, ce dernier nous menaçait... Après une courte négociation, le policier et ses hommes nous ont laissé partir.

Sur les routes, les paysages sont d'une grande beauté. Cela ressemble à la Forêt noire allemande ou au Comté de Charlevoix, en été. Les gens sont en majorité très gentils et ouverts à toute discussion autour d'un café bosniaque et d'une cigarette. Tous sont conscients du rôle de la FORPRONU, mais chacun recherche son profit personnel au sein des communautés fatiguées de la guerre et des prévarications des leurs. Là-bas, la politique est la clé des problèmes. Par contre, les chefs de guerre pensent souvent autrement.

Mes meilleures réalisations ont été: le contrat de charbon, le rétablissement de l'électricité dans toute la Bosnie, les discussions avec les Serbes sur "Lifeline", etc... En résumé, un règlement de paix semble toujours prendre forme embryonnaire, mais après Sarajevo ce fut Gorazde, et après cette dernière enclavée, ce sera... Seul l'avenir nous le dira.

Capt Christian Lévesque
Commandant Cie d'instruction.

7



Présence des anciens du Régiment lors de la parade du Jour du Souvenir au monument du Voltigeur
13 novembre 1994

NOS ANCIENS COMBATTANTS

L'année 1994 marque le cinquantième anniversaire du débarquement des troupes alliées sur les plages de Normandie en France. En cette occasion, le Régiment se rappelle ses anciens qui ont combattu outre-mer au sein de diverses unités dont ils ont été appelés à combler les effectifs. Voici les noms de ceux d'entre eux qui sont encore vivants et dont plusieurs sont présents aujourd'hui:

Col François Matte	Lcol Lucien Turcotte
Maj René Audette	Maj André Fortin
Maj Guy Lechasseur	Maj Marcel Morin
Maj Pierre Potvin	Lt Jacques Leclerc
Adjuc Paul-Émile Ouellet	Adjuc Irénée Roy
Adjum Paul Bédard	Adjum Henri Caron
Adjum Eugène Carrier	Adjum Edmond Mercier
Adjum René Plourde	Sgt Lucien Comeau
Sgt Roger Comeau	Sgt Marcel Côté
Sgt Roland Gagné	Sgt Marcel Soulard
Sgt Joachim Turgeon	Sgt Roger Wagner
Cpl Jacques Reny	Sdt C-Eugène Lafond

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

8

Mot du commandant

Il me fait plaisir de vous souhaiter la bienvenue à cette prise d'armes qui souligne le 132^e anniversaire du Régiment et le cinquantième anniversaire du débarquement de Normandie où de nombreux Voltigeurs ont combattu au sein d'autres unités où ils avaient été mutés en renfort.

Nous sommes honorés aujourd'hui que plusieurs anciens combattants du Régiment aient accepté de se joindre à nous pour célébrer cet anniversaire et rendre un hommage particulier à leurs frères d'armes aujourd'hui disparus.

Nous retrouvons aussi avec beaucoup de plaisir plusieurs membres du Régiment qui nous reviennent après un service de six mois au sein des opérations de paix des Forces des Nations Unies dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie. A ceux et celles qui nous rejoignent ces jours-ci, comme à leurs prédécesseurs qui nous sont revenus à la fin de l'automne, nous leur disons "Bienvenue chez vous. Nous sommes fiers de vous. Nous vous remercions d'avoir dignement représenté votre Régiment dans des conditions difficiles de façon professionnelle. Vous pouvez avoir la satisfaction de la mission accomplie."

Nous continuons à vivre le concept de la Force totale, dans une situation économique difficile qui exige de tous de faire plus avec moins de moyens. Voilà un défi que chacun de nous doit relever avec ardeur de façon à prouver que les réservistes sont capables de prendre leur place et de répondre aux attentes que l'on met en eux. Nous le démontrerons en particulier cet été, lors de l'Exercice Noble Lion 1994, au sein du Bataillon de Salaberry dont j'assumerai le commandement avec l'aide de plusieurs membres de l'état-major du Régiment.

Les Fêtes régimentaires sont l'occasion de souligner le travail exceptionnel de certains membres du Régiment. Je félicite tous ceux et celles qui se sont distingués soit en recevant un trophée aujourd'hui ou en représentant dignement le Régiment sur les différents cours tout au long de la dernière année, par leur travail et leurs résultats exceptionnels.

Je remercie tous les membres de l'unité, officiers, sous-officiers et soldats pour leur implication au cours de la dernière année. Je veux en particulier souligner le travail et le dévouement de nos honoraires, le Colonel Marcel Jobin et le lieutenant-colonel André Desmarais, ainsi que des membres du Sénat. Sans eux, ma tâche serait beaucoup plus difficile à réaliser.

Continuons ensemble à écrire une autre page de l'histoire glorieuse des Voltigeurs de Québec en perpétuant la tradition du citoyen-soldat dédié à la protection de sa ville et des êtres qui lui sont chers.

Force a superbe, Mercy a foible

Le commandant
Le lieutenant-colonel Louis Dionne

9

BIOGRAPHIE
du Colonel Michel Grondin, OMM, CD,
Commandant du District numéro 3 du Québec



Le colonel Michel Grondin est né à Thetford-Mines (Québec) le 4 novembre 1949. Il détient un baccalauréat spécialisé en histoire et une licence en psycho-pédagogie de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Sa carrière militaire débute en 1965 comme soldat au régiment de la Chaudière. Muté au régiment de Trois-Rivières en septembre 1966, il gravit les différents échelons jusqu'au grade d'adjudant. Commissionné au grade de lieutenant en mai 1975, il est affecté comme chef de troupe à l'Escadron opérationnel et, par la suite, capitaine-adjudant. Promu capitaine en 1978, il occupe la fonction d'officier des Opérations, pour prendre, subséquemment, le commandement de l'Escadron d'entraînement des recrues, de l'Escadron opérationnel et de l'Escadron de commandement et services. En 1982, il est promu major et nommé commandant adjoint du 12^e Régiment blindé du Canada (Milice). Promu lieutenant-colonel en 1986, il devient le 33^e commandant du 12^e Régiment blindé du Canada (Milice).

A la fin de son commandement, le 4 novembre 1989, il est affecté au Quartier général du District numéro 3 du Québec (Milice) au poste de commandant adjoint jusqu'en septembre 1991, alors qu'il est muté au Quartier général du Secteur de l'Est (Milice) pour y occuper le poste d'officier supérieur d'état-major Opérations. Il accède au rang de colonel et devient commandant du District numéro 3 du Québec (Milice) le 18 octobre 1992.

Le colonel Grondin est récipiendaire de l'Ordre du mérite militaire (officier) et de la Décoration des Forces canadiennes avec agrafe. Il est membre à vie de l'Association du Corps blindé royal canadien ainsi que de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada, dont il est le président.

A l'emploi du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières depuis 1976 à titre de professeur d'histoire, il est membre de la Société des professeurs d'histoire du Québec.

Il est le fils de Laurette et de feu Gabriel Grondin, vétéran et membre du R22^eR lors de la Deuxième Guerre mondiale. Il est marié à Suzanne Gagnon. Ils ont deux fils: David et Jean-François.

Programme des célébrations du 132^e anniversaire

Vendredi le 13 mai	19h30	Cocktail-conférence à la 'Salle Paul-Émile Defoy'
Samedi le 14 mai	10h00	Messe commémorative en la Basilique-Cathédrale Notre-Dame de Québec
	11h15	Salut du Régiment aux 'anciens combattants' devant le monument du Voltigeur
	12h00	Lunch des membres honoraires pour nos anciens combattants
	14h00	Prise d'armes et hommage aux anciens combattants au Manège militaire Grande Allée
	19h30	Dîner régimentaire des colonels honoraires au Cercle de la Garnison

Séquence des événements de la prise d'armes

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Couleurs du Régiment
4. Accueil des dignitaires
5. Revue du Régiment
6. Défilé du Régiment
7. Remise des récompenses et trophées
8. Allocutions
9. Feu de joie
10. Hymne national
11. Avance en formation de revue
12. Retrait des Couleurs
13. Retrait de la troupe
14. Mini-récital de la Musique régimentaire
15. Démonstration du peloton de précision du Corps de cadets 2913 (Charlesbourg)
16. Réception à l'intérieur de la salle d'armes
17. Visite de la 'Salle Paul-Émile Defoy' (Musée)

Les Voltigeurs de Québec - Premier Régiment canadien-français

Événements 93-94

Signature du parchemin attestant l'intronisation de M^e Owen Carter à titre de membre honoraire du Régiment.



M^e Owen Carter dirige la musique régimentaire lors du dîner régimentaire au Château Frontenac



Remise à M^e Owen Carter d'une assiette régimentaire.



12



Le commandant du bataillon de Salaberry s'adresse aux membres de la compagnie "A"



Exercice "Château Brillant" (contrôle de points vitaux) MMGA, 27 et 28 novembre 1993



Journée du Souvenir au monument du Voltigeur 13 novembre 1993

13

EXERCICE D'ORIENTATION 1993

L'automne est une fort belle saison dont nous avons su tirer profit. En effet, lors de notre premier exercice avec l'ensemble du Régiment, nous avions la chance de nous comparer aux anciens. C'est lors d'une épreuve de topographie qu'il nous a été permis de nous démarquer des autres. La section 1 du peloton 1 n'était composée que de nouveaux à cette époque (les autres étant en ancienne Yougoslavie ou sur le point d'y aller); mais rien ne nous a empêché de terminer premiers sur un groupe de 9 sections. Le soldat Pascal Fortin, le soldat François Labelle et moi-même, avons dû redoubler d'efforts pour vaincre les 8 sections adverses. Ces efforts nous ont par contre agréablement porté fruits, car nos noms allaient être immortalisés sur le trophée des vainqueurs. Il nous reste par contre une tâche beaucoup plus ardue à accomplir, celle de faire perpétuer nos noms sur le trophée pour les années à venir.

Alors, avis aux intéressés...

Soldat Pascal Bédard



14

INFANTRIE 'AU FÉMININ'



J'ai joint les Voltigeurs de Québec en janvier 1993 sans trop savoir ce que me réservait l'infanterie. Cependant, ayant la ferme intention de relever le défi, je mis les efforts nécessaires et je terminai avec succès mon cours de recrue au printemps 1993. Par la suite un séjour au camp Dubé à l'été 1993 me permit de parfaire ma formation afin de rejoindre la prestigieuse compagnie A pour l'exercice Noble Lion 93 à Gagetown. Depuis, j'ai toujours beaucoup de fierté à servir mon Régiment au sein de la compagnie opérationnelle. J'éprouve aussi beaucoup d'admiration envers mes supérieurs et mes pairs qui m'ont toujours traitée avec respect et dignité, tout en reconnaissant l'importance et l'égalité des femmes au sein des forces armées. C'est avec beaucoup de satisfaction que j'ai appris que mon Régiment a supporté ma candidature sur un cours de reconnaissance pour l'été prochain. Je crois avoir

relevé le défi: "l'infanterie au féminin c'est possible".

Sdt Valérie Milliard



15

**LES TROPHÉES ANNUELS
POUR 1992-1993**



Le Lcol Louis Dionne remet le trophée "Commandant" (meilleur fantassin) au Sdt Jocelyn Paris.



Le Lcol André Desmarais remet le trophée "Joseph Vézina" (meilleur musicien) au Sgt Denis Guay.



Le Col Marcel Jobin remet le trophée "Colonel honoraire" (tireur de l'unité qui s'est le plus distingué lors des compétitions) au Sgt Pierre Alain.

RÉCOMPENSE AU MÉRITE 1993



M. Louis Fortin, directeur des ventes, Région de Québec, des lignes aériennes Canadien international limitées, remet les billets d'avion au Voltigeur le plus méritant en 1993, l'adjudant-chef Ghislain Plante, Sergent-major régimentaire.



Le Lcol Louis Dionne remet le trophée "Lieutenant-colonel honoraire" (meilleure recrue) au Sdt Frédéric Dechamplain.

VIE RÉGIMENTAIRE

FÉLICITATIONS

Au lieutenant Alain Chabot qui s'est classé premier sur le cours PIRO Phase 4 à l'école de combat de Gagetown à l'été 1993.

Au soldat Philippe Darveau qui s'est classé premier sur le cours NQ4 Reconnaissance à l'école de combat de R229R à l'été 1993.

Au soldat Isabelle Nowlan qui s'est classée première sur le cours NQ3 Commis d'administration à Farnham à l'été 1993.

Au soldat Mathieu Tremblay qui s'est classé premier sur le cours de recrues 9301 et au soldat Frédéric Dechampain qui s'est classé premier sur le cours de recrues 9302 conduits à l'unité à l'hiver 1993.

DÉCORATIONS

Se sont vu décerner la première agrafe de la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 32 années de bons et loyaux services

Adj M Gaudreault Sgt A Dubé

Se sont vu décerner la première agrafe de la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 22 années de bons et loyaux services:

Adjm G Dubé Sgt A Dallaire

Se sont vu décerner la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 12 années de bons et loyaux services:

Adj JL Thomassin Sgt M Bélisle
Sgt V Côté Sgt C Gaudreau
Sgt A Trottier Cplc A Hébert

S'est vu décerner la médaille commémorative du 125^e du Canada:

Col L Dionne

PROMOTIONS

Major
Maj C Ouellet

Capitaine
Capt PA Lalonde Capt L Soiasse

Lieutenant
Lt C Blais Lt Y Garneau
Lt E Gosselin Lt B Perron
Lt B Pettigrew Lt S Rochette

Second-lieutenant
SLt J Imbeault SLt S Trottier

Sergent
Sgt M Bélisle Sgt D Craig
Sgt J Gagnon Sgt B Grondin
Sgt J Lecomte Sgt M Roberge

Caporal-chef
Cplc JF Paquet Cplc C Pelletier
Cplc I Proulx Cplc A Thomas
Cplc S Tremblay Cplc B Van De Velde

BIENVENUE
Elof R Bélanger Elof P Lafleur
Elof P Lavallée Adj R Barbeau
Adjm J Imbeault Adj M Vaugeois
Adj M Gaudreault
Sgt C Drouin-Ruest

DÉPARTS
Capt M Corbin Capt S Hudon
SLt D Breton Adj G Dorion
Adj C Desgagné Sgt M Breton
Sgt S Bédard
Sgt E Girard

NAISSANCES

Caporal-chef Christian Marcotte et Soldat Julie Biouin ont donné naissance à Sarah le 6 juillet 1993.
 Adjudant Simon Picard et Renée Dancause ont donné naissance à Anne-Marie le 16 mars 1994.

**«La voltige des officiers»
 2^e édition**



La voltige des officiers est une activité annuelle qui a pour but de favoriser les échanges entre les officiers du Régiment, et ce, dans l'esprit du temps des fêtes.

L'activité se résume par une visite de la part des officiers célibataires chez les officiers non-célibataires du Régiment. Cette année, la voltige eut lieu dans la nuit du 18 au 19 décembre et débuta chez le commandant-adjoint du Régiment, le Major Claude Pichette, par un dîner somptueux agrémenté d'un vin maison tout à fait au point et spécialement conçu pour l'occasion par son fils, pour se terminer par un petit-déjeuner au jus d'orange corsé chez le commandant, le Lieutenant-colonel Louis Dionne. Il va s'en dire que la soirée fut aussi longue que ma dernière phrase pour certains(es) des nouveaux officiers inexpérimentés de l'événement. Causeries, histoires de guerre et jeux étaient de la partie en cette soirée mémorable.

Je tiens encore une fois à remercier celles et ceux qui nous ont reçus. L'événement fut très apprécié et agréable.

Capitaine Pierre Lalonde

Officiers du Régiment

Lcol	L	Dionne, CD			
Maj	C	Ouellet, CD	Maj	C	Pichette, CD
Capt	R	Joly, CD	Capt	A	Saindon
Capt	PA	Lalonde	Capt	L	Solasse
Capt	R	Lecavalier, CD	Capt	J	St-Michel, CD (aumônier)
Capt	C	Lévesque, CD	Capt	D	Viennau
Capt	R	Pugh			
Lt	C	Blais	Lt	S	Lévesque
Lt	A	Chabot	Lt	B	Perron
Lt	F	Dion	Lt	B	Petitgrew
Lt	Y	Garneau	Lt	S	Plante
Lt	E	Gosselin	Lt	S	Rochette
Slt	J	Imbeault	Slt	S	Trottier
Élof	R	Bélangier	Élof	F	Joyal
Élof	P	Lafleur	Élof	P	Lavallée
Sous-officiers supérieurs du Régiment					
Adjuc	G	Plante, CD			
Adjum	M	Bolduc, CD	Adjum	R	Dancause, CD
Adjum	M	Boulangier, CD	Adjum	G	Dubé, CD
Adjum	D	Camiré, CD	Adjum	J	Imbeault, CD
Adj	R	Barbeau, CD	Adj	N	Major, CD
Adj	N	Beily, CD	Adj	JL	Muller
Adj	D	Daigle, CD	Adj	S	Picard, CD
Adj	M	Gaudreault, MM, CD	Adj	C	Smith, CD
Adj	A	Gauthier, CD	Adj	C	Thibault, CD
Adj	B	Lavoie, CD	Adj	JL	Thomassin, CD
Adj	D	Limoges	Adj	M	Vaugeois, CD
Sgt	P	Alain	Sgt	B	Grondin
Sgt	M	Bélisle, CD	Sgt	D	Guay, CD
Sgt	S	Bérubé	Sgt	M	Higgins
Sgt	D	Breton, CD	Sgt	J	Lecomte
Sgt	V	Coté, CD	Sgt	J	Paquet, CD
Sgt	D	Craig	Sgt	P	Paquet
Sgt	A	Dallaire, CD	Sgt	S	Picknell
Sgt	C	Drouin-Ruest, CD	Sgt	S	Plante, CD
Sgt	A	Dubé, CD	Sgt	P	Roberge
Sgt	F	Gagnon	Sgt	M	Rousseau
Sgt	C	Garneau	Sgt	P	Simoneau
Sgt	C	Gaudreau, CD	Sgt	A	Trottier, CD

Nord-Ouest du
Canada 1885
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens
(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible